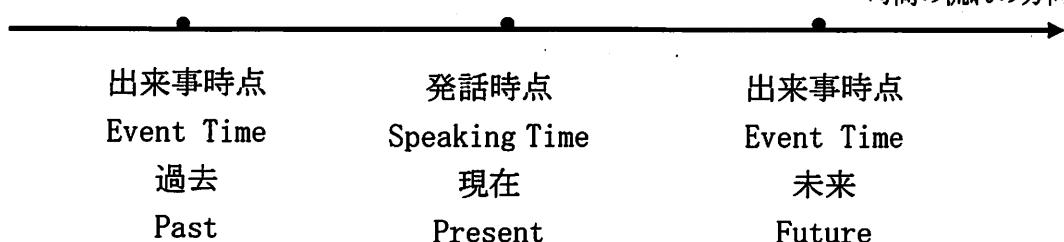


## Session 5. Tense and Aspect in Japanese

### 1. 時制 Tense

#### 1) 絶対的テンス Absolute Tense

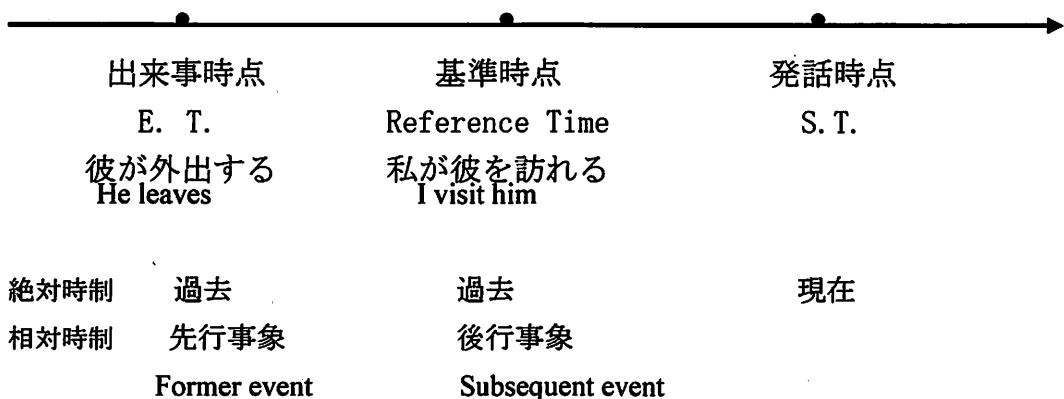
the direction of time passing  
時間の流れの方向



#### 2) 相対的テンス Relative Tense ; 先行 vs. 後行 二場面の前後関係

- (1) a. 私が彼を訪ねた時、彼はすでに外出していた。

b. He had left before I visited him.



#### 3) 「ル」 vs. 「タ」

- a) 非過去形 -ru vs. 過去形-ta ⇒ 二時制

Non-Past      vs.      Past form → Two divisional Tense System

真理・習慣・意思未来・解説・小説 ドラマの描写

Truth/Habit/Volitional/Descriptions in manuals, novels and dramas

(2) Truth(State)

- a. 電子辞書は、勉強するのに役立つ。
- b. Electronic dictionaries are useful for studying.

(3) Habit

- a. 健康のために、毎日プールで泳ぐ。
- b. I swim in the pool every day for my health.

(4) Volitional (future)

- a. 来月から、毎朝8時に出勤します。
  - b. From next month, I will go to work at 8:00a.m.
- b) 未完了形 vs. 完了形  
Imperfective vs. Perfective

- (5) a. 今度逢った時、本をお渡しします。  
b. I will give you the book when we meet next time.

4) 時制・相・法の相関性

Interaction between Tense, Aspect and Modality

Past Form ‘-ta’ :

- a) Aspectual Function : (6)Perfective Function {やつと/もう} ~ た。  
b) Modal Function :
  - (7) Imperative 命令 どいた、どいた Get out of the way!
  - (8) Confirmative 確認 明日は祭日だった。Oh, it is a holiday tomorrow!  
お名前は何でしたかね?  
Can I ask your name again?

5) 否定；過去の否定 vs. 完了の否定

Negation: Past Event vs. Perfective Event

- (9) a. 昨日、音楽会に行ったかね？[「行く」行為]

Did you go to the concert?

Both b and c are possible as an answer to (9a).

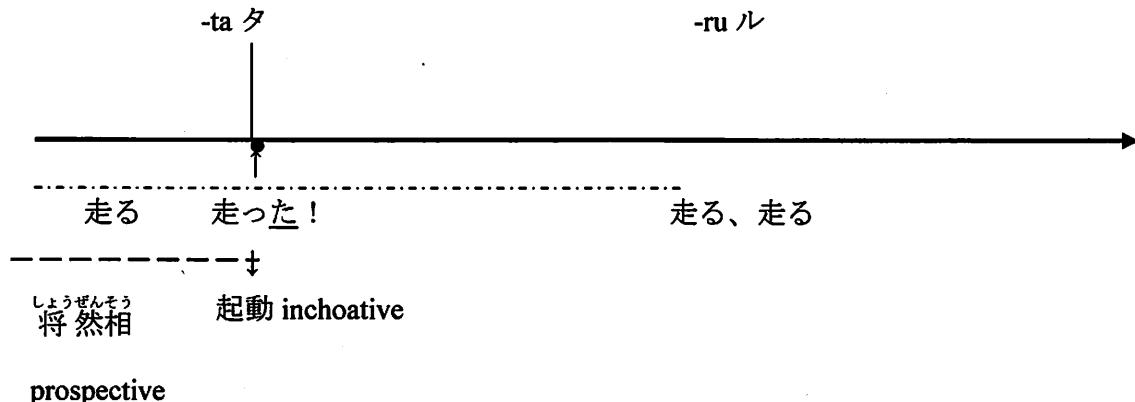
b. Negation of a past event: 行かなかった。No, I did not.

c. Negation of Perfective: 完了の否定：行っていない。No, I did not.

- (10) a. もう準備は用意はできた? [perfective]  
 b. negative+ta: \*できなかつた。  
 c. -teiru +negative: まだ、できていない。

6) 瞬間現在(Instantaneous Present) vs. 繼続現在(Durative Present)

Change of State, Perfective

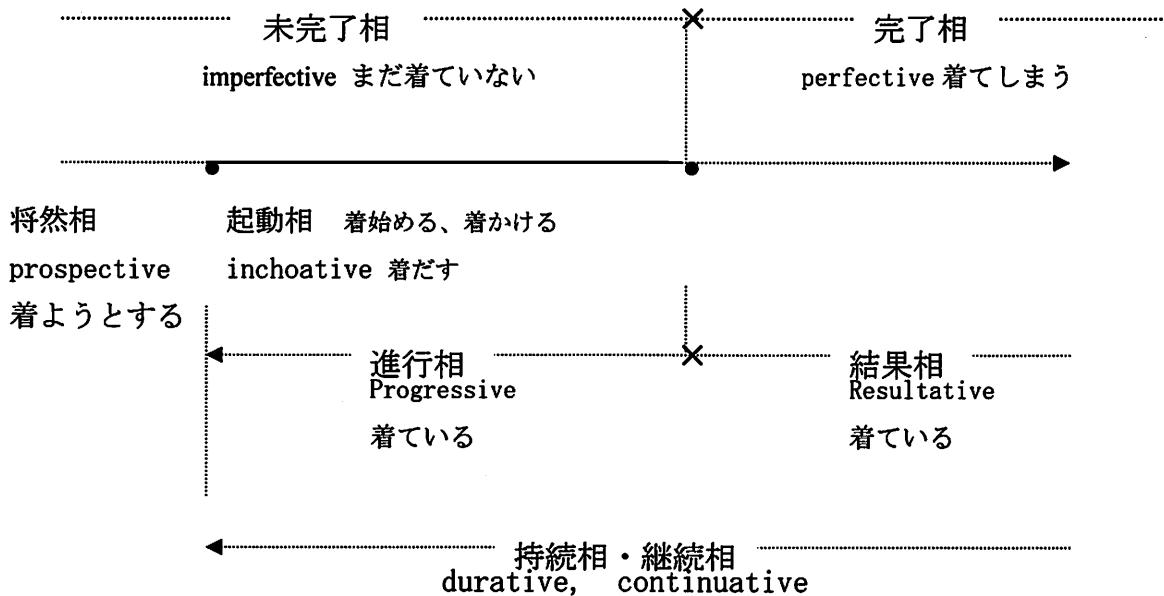


## 2. Aspect 相(アスペクト)

- 1) 'situation'(場面、事態、状況という様々な日本語訳)が、内在的にどのような時間構造を持っているかを規定する体系。
- 2) 'eventual internal time' (R. Jacobson) 出来事の内的時間
- 3) 'internal contour of a situation/event' (Comrie 1976) 場面の内在的展開  
 'different ways of viewing the internal temporal constituency of a situation' ある事態の内部的な時間的構成のさまざまな見方 (Comrie 1976)

Comrie, B.(1976) *Aspect*. Cambridge Univ. Press, Cambridge.

(11) 「着る」という動作を表す situation(場面、事態、状況)の内的時間構造



### 5) Tense vs. Aspect 時制 vs. 相 :

Both are temporal grammatical categories 共に時間に関わる文法範疇

時制 tense	相 aspect
<ul style="list-style-type: none"> <li>• situation をひとまとめの点として捉える Each event is treated as a point without no temporal internal structure.</li> </ul> <p>Each event is treated in terms of the speaking time or reference time.</p>  <p style="text-align: center;">ET                    RT                    ST</p> <p>「彼が去る」      「私が到着する」</p> <p>という situation という situation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• situation を時間の流れに従って変化していく線(幅)として捉える</li> </ul> <p>Each event has its temporal internal change.</p> <p>「着る」という situation</p>  <p>将然相 起動相      終結相 完了相</p> <p>Prospective inchoative      terminative perfective</p> <p>resultative</p>

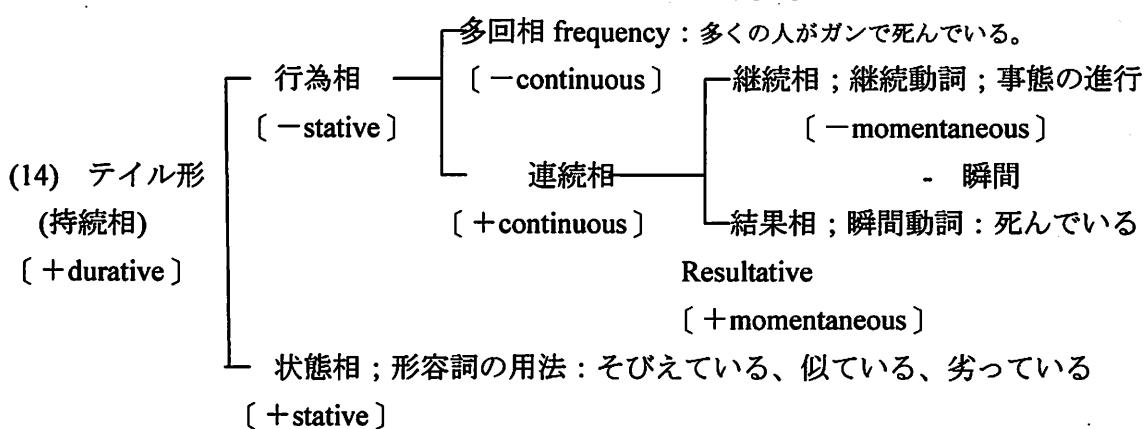
## 6) 文法的相 grammatical aspect vs. 語彙論的相 lexical aspect

文法的相	語彙論的相
<ul style="list-style-type: none"> <li>特定の文法形による表示 Specific grammatical forms</li> </ul> <p>e.g. 進行相 progressive : be ~ing 完了相 perfect: have ~en 持続相 「～ている」（「いる」の本義を失い 形式動詞となっている）</p> <p>「文法化」 Grammaticalization</p> <p>have + V (pp.) -了 le ～ておく、～てある</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>語彙的意味による表示 lexical meaning</li> </ul> <p>e.g. 起動相 inchoative start {to~/~ing} 終結相 terminative finish{NP/~ing}</p>

## 7) 完了相 perfective vs. パーフェクト perfect

完了相 perfective	パーフェクト相 perfect
<ul style="list-style-type: none"> <li>situation を完了したものとしてひ とまとまりに捉える</li> </ul> <p>(12) 夏目漱石は倫敦へ行ったが、二年で 帰国した。</p> <p>Natsume Sooseki <u>went</u> to London but he <u>came back</u> to Japan in two years.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ある situation の結果、その効力が基準時点に おいても持続している 現在パーフェクトの場合： 発話時関連性 current relevance</li> </ul> <p>(13)a. 彼はロンドンへ行っている。 b. He <u>has gone</u> to London. c. 他 去 倫敦 了。 Ta qu Lundun le</p> <p>発話時に、「行く」という行為の結果の効力 がまだ働いている = the result of event still effective at the speaking time.</p>

### 8) Functions of -teiru 「～テイル」 の用法



### 9) 動詞分類 Verbal Classification in terms of lexical aspect

Vendler(1967), Dowty(1979)

- 1 · 状態動詞(States)
- 2 · 活動動詞(Activities)
- 3 · 達成動詞(Accomplishments)
- 4 · 到達動詞(Achievements)

(15) 状態(States)	活動(Activities)	達成(Accomplishment)	到達(Achievement)
[+stative, +durative]	[-stative(=active), +durative]	[ +telic 完結的 +durative]	[ +telic -durative 瞬間的 ]
know	run	paint a picture	recognize 思い出す
believe	work	make a chair	spot 見抜く
have	swim	deliver a sermon	find みつける
desire	push a cart	draw a circle	lose 失う
love	drive a car	recover from illness	reach 到着する
			die

c.f.

stative: 静的

active: 動的

durative: 繼続的

telic: 完結的

# Teiru/Teoku/Tearu

## 1. ている -teiru

Durative 繼続

1. Progressive 進行

2. Resultative 結果

3. Perfect パーフェクト

4. State 状態の継続

## 2. -teoku -ておく vs -tearu-てある

-teoku -ておく : transitive

Agent が Theme を V ておく

Volitional 意志的

Agent-Oriented 動作主志向



Action

私が晩御飯を作っておくね。 Still Transitive

Result

晩御飯が作ってある。 Two places → One place

Action

Result



-tearu -てある:

Transitive→intransitive

Two places → One place

二項述語から一項述語へ

Theme が V である

Stative 狀態的

Result-Oriented 結果志向